

HU Rendeltetése, javallat, leírás:

A GM-W8 csuklóortézis alumínium sín segítségével stabilizálja a csuklót. Az ortézis könnyű, latexmentes, a kéz érzékeny területein párnázott kialakítása hozzájárul a bőr irritáció megelőzéséhez és a kényelmes viselethez. A csuklórögzítő tépőzárral igény szerint rögzíthető. A jó szellőzést a hálós, 3 dimenziós kötési technikával készült anyaga segíti elő. Az ortézis bézs és fekete színben elérhető, jobb és bal kézen egyaránt hordható.

RO descriere:

Orteza de încheietura mâinii GM-W8 poate fi utilizată pentru stabilizarea încheieturii mâinii. Orteza este ușoară, nu conține latex, este căptușită pe zonele sensibile ale mâinii pentru a preveni iritarea pielii și uzura corespunzătoare. Cureaua pentru încheietura mâinii poate fi fixată cu velcro. Ventilarea este facilitată de materialul de plasă realizat cu o tehnică de legare tridimensională. Orteza este disponibilă în culorile bej și negru, poate fi purtată atât pe mâna dreaptă, cât și pe cea stângă.

A megfelelő méret a csukló körméret alapján választható. / Măsura adecvată se alege măsurând circumferinta încheieturii

S	M	L	XL	XXL
13 cm-15 cm	15 cm-17 cm	17 cm-19 cm	19 cm-21 cm	21 cm-23 cm

HU Indikáció:

Distorsio, subluxatio, luxatio, arthritis, tendovaginitis, postoperatív állapot.

RO Indicații:

Distorsiune, subluxație, luxație, artrită, tendovaginită, stare postoperatorie.

HU Használat, felvétel:

Az első felvételt ortopédtechnikai szakember vagy szakorvos segítségével végezze! Oldja ki a tépőzárakat majd húzza fel a kézre úgy, hogy a hüvelykujj a nyílásba kerüljön, és a fém sín a tenyérnél legyen! A tépőzárak pántok segítségével rögzítse igény szerint! A segédeszköz állapotát időnként szakemberrel ellenőriztesse! Ha bármi probléma merülne fel, forduljon a szaküzlethez!

RO Utilizare, aplicare:

Eliberăți elementele de fixare cu velcro și trageți orteza în sus pe mână, astfel încât degetul mare să fie în deschidere și șina metalică să fie în palma mâinii. Asigurați-vă cu curele de velcro, după cum este necesar!

HU Figyelem!

Viselés során esetlegesen felmerülő bőrrallergia, irritáció esetén, hagyjon fel a használatával és egyeztessen orvosával!

RO Atenție!

În caz de alergii ale pielii sau iritații care pot apărea în timpul utilizării, încetați utilizarea și consultați-vă medicul.

HU Tisztítás:

Kézzel mossa, hideg, enyhén szappanos vízben! Mosás előtt a tépőzárakat be kell csukni! Ne használjon fehérítőt! Szárítsa szellős helyen, mosógépben mosni, vagy szárítógépben szárítani tilos! Ne tegye ki közvetlen hőforrásnak! Vegyileg nem tisztítható!

RO Curățare:

Spălați manual cu apă rece cu săpun! Elementele de fixare cu velcro trebuie închise înainte de spălare! A nu se folosi înălbitor! Se usucă într-un loc ventilat, nu se spală sau se usucă în mașina de spălat/uscat rufe! Nu expuneți orteza la căldură directă! Nu se curăță chimic!

HU Összetétel:

poliészter, nejlon, alumínium, pamut

RO Compoziție:

poliester, nailon, aluminiu, bumbac

HU Tájékoztatjuk, hogy az eszközzel kapcsolatban előforduló váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. A magyarországi illetékes hatóság: Országos Gyógyszerészeti és Élelmezés-egészségügyi Intézet.

RO Vă rugăm să rețineți că evenimentele neașteptate cu dispozitivul trebuie raportate producătorului și autorității competente a utilizatorului și / sau a statului membru de stabilire a pacientului. Autoritatea competentă din România: ANMDM – Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor medicale din România.

Gyártó és forgalmazó:

Patella – 96 Kft.

2045 Törökbálint, Kisfaludy u. 49 – 1.

Web: www.gmed.hu

Web: www.gyogybolt.hu

Web: www.epapucs.hu

E-mail: info@patellamedical.hu

Tel.: +36 1 248-5300

Distribuitoar:

SC Vital Logistic Srl.

540210 Tirgu Mures

Str Gheorghe Doja nr 177, Corp C1-C2 Parter,

Romania



Web: www.vital-logistic.ro

E-mail: comenzi@vital-logistic.ro

Tel.: +40 265-265-268



VONALKÓD/ CODURI DE BARE

BÉZS/BEJ S	BÉZS/BEJ M	BÉZS/BEJ L	BÉZS/BEJ XL	BÉZS/BEJ XXL
 5 988542 975325	 5 988542 976322	 5 988542 977329	 5 988542 978326	 5 988542 971327
FEKETE/NEGRU S	FEKETE/NEGRU M	FEKETE/NEGRU L	FEKETE/NEGRU XL	FEKETE/NEGRU XXL
 5 988542 977169	 5 988542 977176	 5 988542 977183	 5 988542 977190	 5 988542 977206

JÓTÁLLÁSI JEGY

patella

GYÁRTÓ VÁLLALKOZÁS NEVE ÉS CÍME:
Patella-96 Kft. 2045 Törökbálint, Kisfaludy u. 49-1.

Reklamáció esetén
kapcsolatfelvétel:



reklamacio@patellamedical.hu



+36-30-471-3237

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 2 vagy 3 év az eladási ártól függően. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezteti üzembe, akkor az átadás napja lesz a jótállás kezdő időpontja.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza) és a megfelelő üzemben tartás is,
- rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. Kicserélésnek van helye már az első javítási kísérletet követően, ha megállapítás nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, és a fogyasztó másik igény teljesítését nem kéri. A fogyasztó akkor is kérheti a kicserélést, ha a javítási igény közlését követő harminc napon belül nem kerül sor a kijavításra. A kicserélési igényt az is megalapozza, ha a fogyasztási cikk a jótállási idő alatt három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, feltéve, hogy a fogyasztó nem kéri másik igény teljesítését.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is bejelentheti. A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. A gyártó vállalkozás a 151/2003 (IX.22.) Korm. rendelet a tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállásról értelmében az egyéves kihordási idejű és bruttó 10.000 Ft feletti értékű eszközre, valamint annak tartozékaira és alkotórészeire és más, a rendelet hatály alá tartozó eszközre 24 hónap jótállást vállal, a 2. § (1) értelmében 250.000 Ft eladási ár felett három év a vállalt jótállási idő. Jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek rendszer elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákra a jótállás nem vonatkozik, amelynek feltételeit a használati útmutató tartalmazza. Jótállási igényt a kiszolgálás helyén is érvényesítheti. A jótállási idő kezdete a kiszolgálás napja. Ha az eszközt javítják, annak jótállása meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Reklamáció esetén
kapcsolatfelvétel:



reklamacio@patellamedical.hu



+36-30-471-3237

Kiszolgáló neve és címe:

Termék megnevezése:

Termékgyártási száma: *(amennyiben van)*

Gyártó/Vállalkozás neve és címe:

Vásárlás időpontja:

A termék vételára:

A termék fogyasztó részére való **átadásának*** vagy (amennyiben azt a forgalmazó, illetve annak megbízottja végzi) az **üzembe helyezés*** időpontja:

* a megfelelő aláhúzendó

P.H.:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A javítás-kijavítás időtartamával meghosszabbított -új határideje:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicszerelés történt, amelynek időpontja:

CERTIFICAT DE GARANȚIE

TERMEN DE GARANȚIE : 30 zile

PRODUS:.....SERIA.....
FACTURA/BON:DIN DATA:.....
CUMPĂRĂTOR:
ADRESA CUMPARATOR:.....

Prezentul certificat de garanție a fost întocmit în baza legii 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora. Garanția produselor este de 30 zile de la data cumpărării, perioadă în care consumatorul beneficiază de înlocuirea gratuită a produsului, în cazul în care se constată un defect de fabricație.

La cumpărarea produsului consumatorul are obligația să verifice completarea certificatului de garanție cu toate datele necesare, semnarea și stampilarea de către vânzător. Termenul de soluționare a reclamațiilor este de 15 zile.

În cazul defectării produsului, cumpărătorul îl va duce la magazinul (farmacia) de unde l-a cumpărat, solicitând înlocuirea acestuia. Garanția este valabilă numai dacă produsul este însoțit de certificatul de garanție, bonul fiscal și cutia cu care a fost cumpărat, completate corespunzător, lizibile, fără modificări, semnate și ștampilate.

Durata termenului de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data la care cumpărătorul a reclamat defectarea produsului și până la schimbarea acestuia.

Cumpărătorul își pierde dreptul la garanție dacă: produsul a fost transportat, depozitat manipulat sau utilizat necorespunzător, dacă produsul a suferit intervenții neautorizate sau a fost utilizat fără respectarea instrucțiunilor.

Prin semnarea acestui certificat cumpărătorul își exprimă acordul cu cele cuprinse în acest act și declară că a preluat produsul în buna stare, precum și actele necesare: factura sau bonul fiscal și certificatul de garanție.

Durata medie de utilizare a produsului este de 6 luni.

Denumire vanzator.....

Adresa vanzator

Tel.vanzator.....

Semnătura și
ștampila vânzătorului

.....

Semnătura
cumpărătorului

.....

Importato/distribuitorr:

Vital Logistic Srl

RO28976531

J26/836/2011

Tel.:0265-265268

